

I manuali di officina sono stati realizzati da Moto Guzzi spa e gestioni precedenti, gli stessi NON sono coperti da copyright.

Alcune persone dopo aver comodamente scaricato dal nostro sito internet i manuali li rivendevano a caro prezzo ad acquirenti ignari del fatto che tale documentazione tecnica, è consultabile e scaricabile all'indirizzo internet

<http://www.officina.moto-guzzi.it>

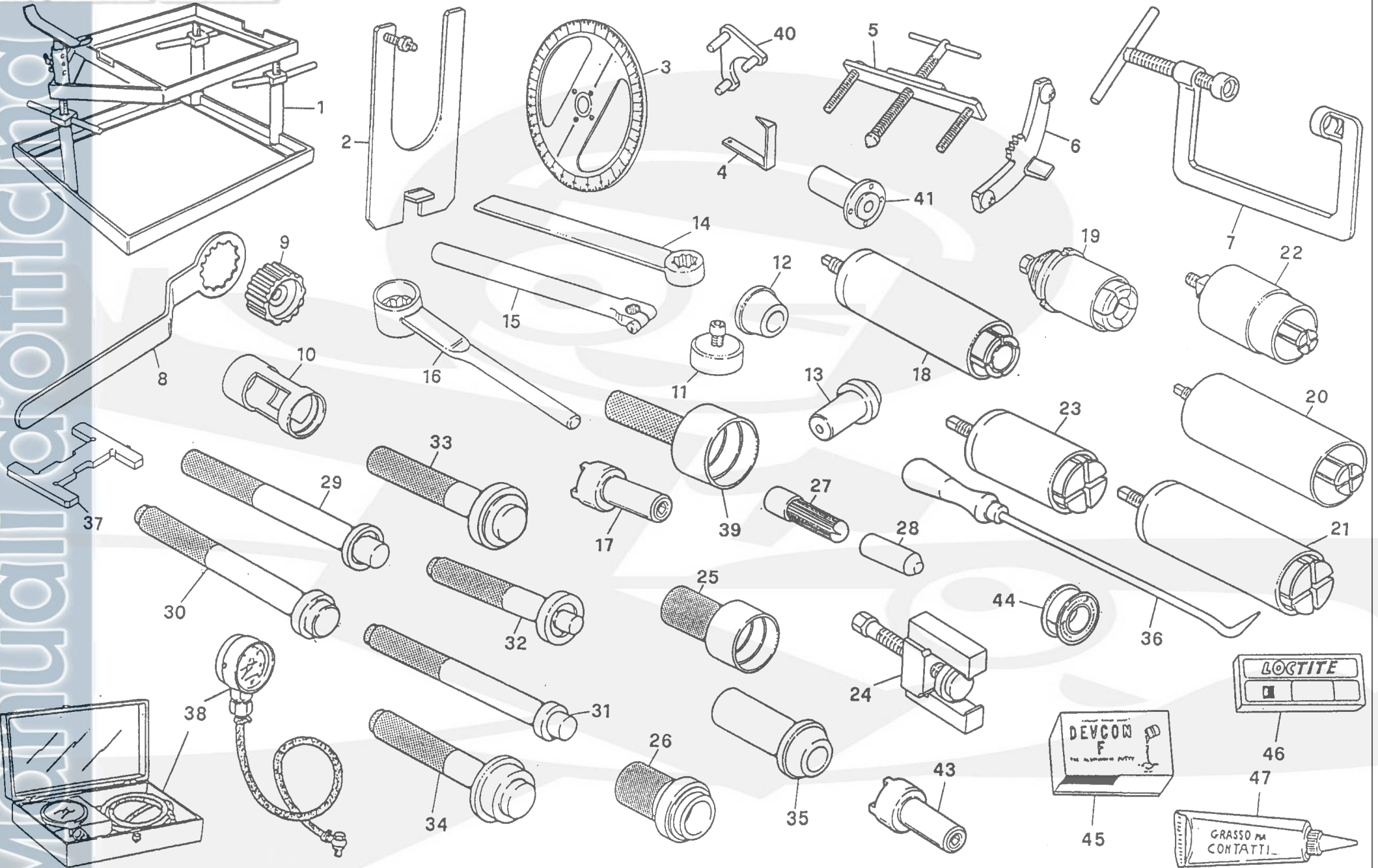
GRATUITAMENTE

A tutela dei consumatori

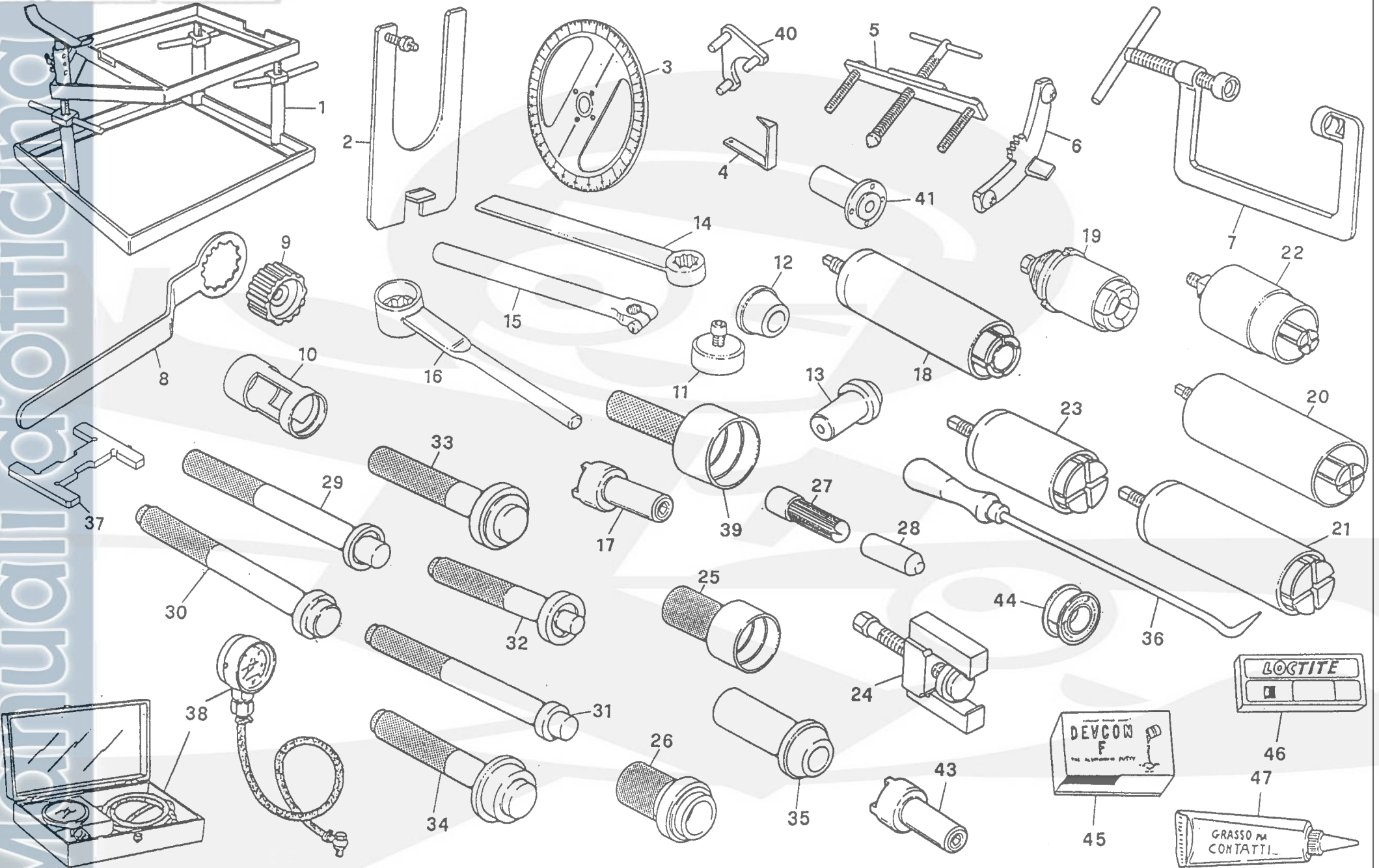
L'associazione culturale Moto-Guzzi.it ritiene utile avvisare che:

*"Questo materiale è messo a disposizione di tutti **GRATUITAMENTE** sul sito www.moto-guzzi.it non è pertanto utilizzabile a scopi commerciali. Segnalateci eventuali abusi all'indirizzo e-mail: info@motoguzzi.it*

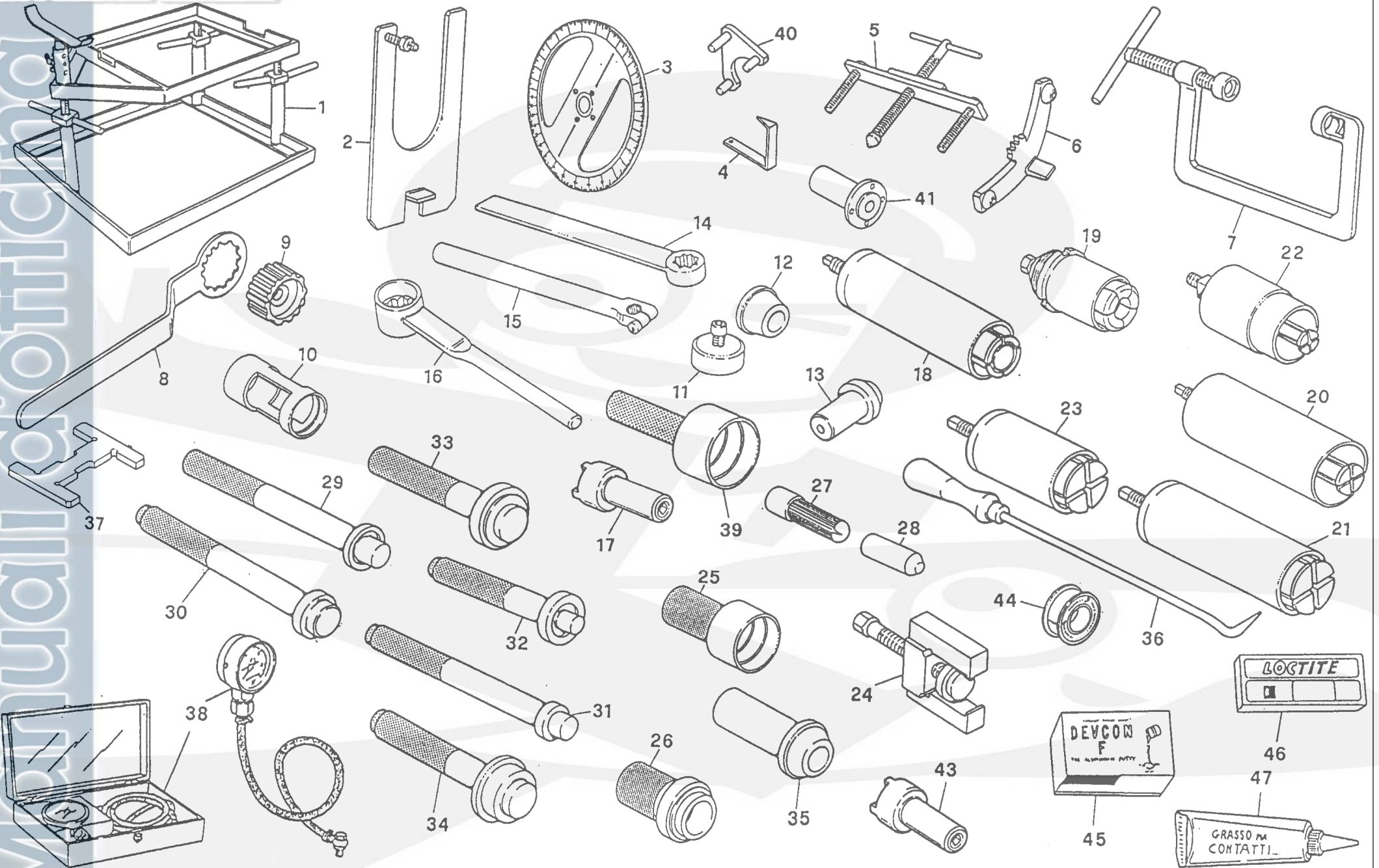
e a salvaguardia del lavoro di compiuto dal curatore della sezione tecnica e delle spese di hosting sostenute dalla Associazione culturale Moto-Guzzi.it il proprio logo.



NOTE	N°	REFERENCE	DENOMINAZIONE DESCRIPTION DÉSIGNATION BEZEICHNUNG
	1	18 91 24 50	Supporto motore Engine support Support moteur Motorhalter
	2	14 92 96 00	Supporto per scatola cambio Gear box support Support pour boîte de vitesse Haltef. Getriebegehäuse
	3	19 92 96 00	Disco graduato per controllo messa in fase distribuzione e accensione Setting dial for distribution and ignition phase check Disque gradué pour le contrôle de la mise en phase de la distribution et de l'allumage Scheibe mit Gradeinteilung zum Kontrollieren der Phaseneinstellung Ventilsteuerung und Zündung
	4	17 94 75 60	Freccia per controllo messa in fase distribuzione e accensione Arrow for distribution and ignition phase check Flèche pour le contrôle de la mise en phase de la distribution et de l'allumage Pfeil zum Kontrollieren der Phaseneinstellung Ventilsteuerung und Zündung
	5	12 91 36 00	Attrezzo per smontaggio flangia lato volano Tool for flywheel side flange disassembly Extracteur de flasque de vilebrequin côté volant Werkzeug zum Abmontieren des Flansches schwungradseitig
	6	12 91 18 01	Attrezzo per bloccare il volano e la corona avviamento Tool for locking flywheel and crown starter Outil de blocage du volant et de la couronne de démarrage Werkzeug zum Blockieren des Schwungrades und des Anlasserkranzes
	7	10 90 72 00	Attrezzo per smontaggio e montaggio valvole Tool for valve assembly and disassembly Lève-soupapes Werkzeug zum Abmontieren und Montieren der Ventile
	8	30 91 28 10	Attrezzo per bloccaggio corpo interno frizione Tool for internal clutch body locking Outil de blocage de la noix d'embrayage Werkzeug zum Blockieren des Kupplungs-Innengehäuses
	9	30 90 65 10	Attrezzo per montaggio frizione Tool for clutch assembly Outil de centrage de l'embrayage Werkzeug zum Montieren der Kupplung
	10	12 90 59 00	Attrezzo per smontaggio albero frizione nei suoi élément! Tool for clutch shaft disassembly with components Outil de désassemblage de l'arbre de l'embrayage Werkzeug zum Zerlegen der Kupplungswelle
	11	14 92 71 00	Attrezzo per montare il corteco sulla flangia lato volano Tool for flywheel side flange casing assembly Outil de pose du joint sur la bride côté volant Werkzeug zum Montieren der Kunststoffdichtung auf den Flansch schwungradseitig
	12	12 91 20 00	Attrezzo per montare la flangia lato volano completa di corteco sull'albero motore Tool for flywheel side flange assembly complete with casing on engine shaft Outil de pose de la bride côté volant avec le joint sur l'arbre moteur Werkzeug zum Montieren des Flansches schwungradseitig komplett mit Kunststoffdichtung auf Motorwelle
	13	14 92 72 00	Attrezzo per montare l'anello di tenuta sul coperchio distribuzione Tool for distribution cover sealing ring assembly Outil de pose la bague d'étanchéité sur le couvercle distribution Werkzeug zum Montieren des Dichtringes auf Ventilsteuerungs-Deckel
	14	12 90 71 00	Attrezzo per bloccare l'albero secondario Tool for transmission shaft locking Outil de blocage l'arbre secondaire (cul de boîte) Werkzeug zum Blockieren der Abtriebswelle
	15	14 92 87 00	Attrezzo azionamento preselettore Tool for pre-selector activation Outil de commande du présélecteur Werkzeug zum Betätigen des Vorwählers



NOTE	N°	REFERENCE	DENOMINAZIONE DESCRIPTION DÉSIGNATION BEZEICHNUNG
	16	14 90 54 00	Attrezzo per dado bloccaggio albero secondario Tool for transmission shaft locking nut Clé pour l'écrou de blocage de l'arbre secondaire (cul de boîte) Werkzeug für Mutter zum Blockieren der Abtriebswelle
	17	14 91 26 03	Chiave a naselli per ghiera fissaggio corpo interno frizione all'albero Appropriate wrench for shaft internal clutch body retaining ring nut Clé à ergots pour l'écrou de serrage de la noix d'embrayage Nasenschlüssel für Gewindering zur Befestigung des Kupplungsinnenkörpers an die Welle
	18	14 91 31 00	Estrattore per cuscinetto a rullini per albero primario sulla scatola e per albero frizione sul coperchio Extractor for needle bearings on main shaft box and on clutch shaft cover Extracteur pour le roulement à rouleaux, pour l'arbre primaire sur la boîte et pour l'arbre de l'embrayage sur le couvercle Auszieher für Rollenlager zu Abtriebswelle auf Gehäuse und für KupplungsweHe auf Deckel
	19	14 92 85 00	Attrezzo per sfilare la pista interna del cuscinetto albero frizione Tool for extracting the clutch shaft internal bearings track Dispositif pour déboîter le chemin interne du roulement de l'arbre d'embrayage Werkzeug zum Herausziehen der Innenlaufbahn des Kupplungswellen-Lagers
	20	17 94 92 60	Estrattore per cuscinetto albero frizione sulla scatola e per albero secondario sul coperchio Extractor for bearings for clutch shaft on box and transmission shaft on cover Extracteur de roulement : arbre d'embrayage sur la boîte et arbre secondaire sur le cul de boîte Auszieher für Kupplungswellen-Lager auf Gehäuse und für Abtriebswelle auf Deckel
	21	17 94 50 60	Estrattore per pista esterna del cuscinetto a rulli per albero secondario sulla scatola e piste esterne dei cuscinetti sulla custodia Extractor for needle external bearings track for transmission shaft on box and external bearings track on casing Extracteur de la cage externe du roulement d'arbre secondaire sur la boîte et la cage externe des roulements sur le cul de boîte. Auszieher für Innenlaufbahn des Rollenlagers für Abtriebswelle auf Gehäuse und Innenlaufbahnen der Lager auf das Gehäuse
	22	14 90 70 00	Estrattore per cuscinetto a sfere per albero primario sul coperchio Extractor for ball bearings for main shaft on cover Extracteur de roulement pour l'arbre primaire sur le cul de boîte Auszieher für Kugellager für Abtriebswelle auf Deckel
	23	12 90 69 00	Estrattore per anello cuscinetto a rulli dalla scatola trasmissione Extractor for transmission box needle bearings ring Extracteur de la cage du roulement à rouleaux du pont Auszieher für Rollenlagerring von Antriebsgehäuse
	24	17 94 83 60	Estrattore per pista interna del cuscinetto a rullini sul perno forato sulla scatola Extractor for needle internal bearings track on box holed pin Extracteur de la cage interne du roulement à rouleaux de la couronne d'entraînement du pont Auszieher für Rollenlagerlaufbahn auf dem Lochstift des Gehäuses
	25	17 94 84 60	Attrezzo per pressare la pista interna del cuscinetto a rullini sul perno forato sulla scatola trasmissione Tool for pressing the internal needle bearings track on the transmission box holed pin Outil de pose de la cage interne du roulement à rouleaux de la couronne d'entraînement du pont Werkzeug zum Einpressen der Innenlaufbahn
	26	17 94 88 60	Punzone per pista esterna cuscinetto e corteco scatola trasmissione Punch for external bearings track and transmission box casing Outil de pose de la cage externe du roulement et du joint du pont Stanze für Lager-Aussenlaufbahn und Kunststoffdichtung zu Antriebsgehäuse
	27	17 94 54 60	Attrezzo per piantare l'anello interno cuscinetti sull'albero primario e sull'albero frizione Tool for positioning the internal bearings ring on the main shaft and on the clutch shaft Outil de pose de la cage interne des roulements d'arbre primaire et d'arbre d'embrayage Werkzeug zum Einsetzen des Lager-Innenringes auf Abtriebswelle und auf Kupplungswelle
	28	14 92 86 00	Attrezzo per piantare l'anello interno del cuscinetto sull'albero secondario Tool for positioning the internal bearing ring on the transmission shaft Outil de pose de la cage interne du roulement d'arbre secondaire Werkzeug zum Einsetzen des Lager-Innenringes auf Abtriebswelle
	29	14 92 89 00	Punzone per pressare il cuscinetto per albero frizione sulla scatola, per albero secondario sul coperchio e per l'anello di tenuta anteriore della scatola di trasmissione Punch for pressing the clutch shaft bearings on the box, for the transmission shaft cover, and for the transmission box rear sealing ring Outil de pose du roulement d'arbre d'embrayage sur la boîte, d'arbre secondaire sur le cul de boîte et du spi antérieur du pont Stanze zum Einpressen des Lagers für Kupplungswelle auf Gehäuse, für Abtriebswelle auf Deckel und für vorderen Dichtring des Antriebsgehäuses
	30	14 92 91 00	Punzone per pressare l'anello esterno del cuscinetto a rulli per albero secondario sulla scatola Punch for pressing the transmission shaft external needle bearings ring on the box Outil de pose de la bague externe du roulement d'arbre secondaire sur la boîte Stanze zum Einpressen des Aussenringes des Rollenlagers für Abtriebswelle auf Gehäuse



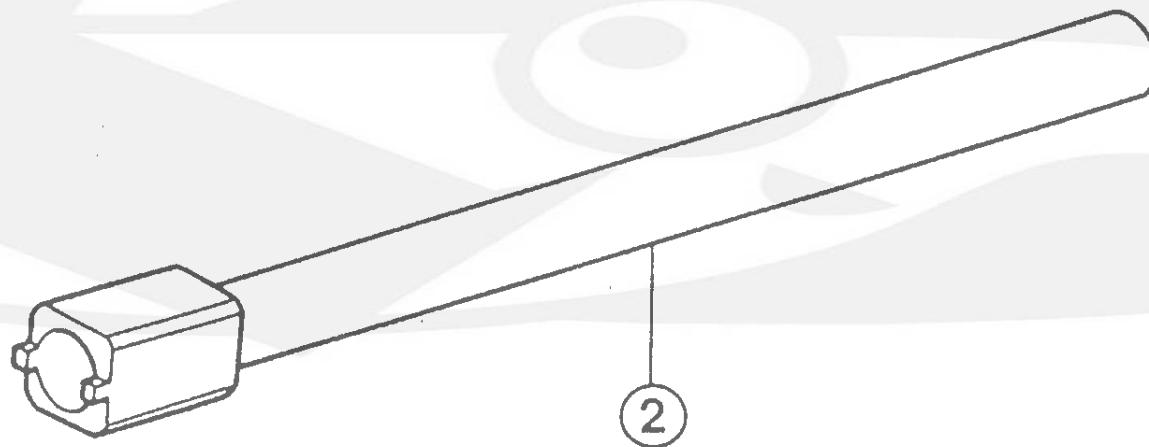
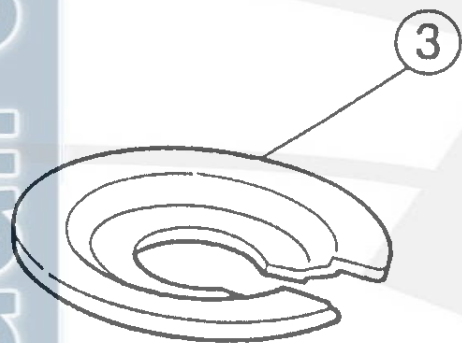
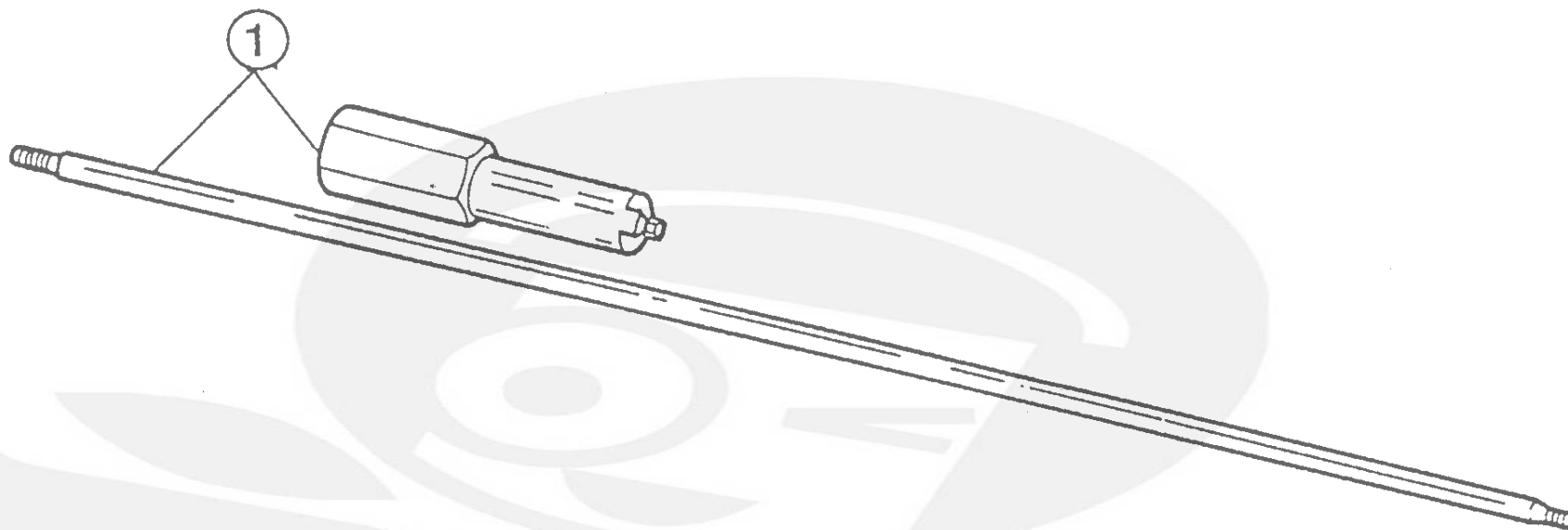


Tavola
Drawing
Table
Bild

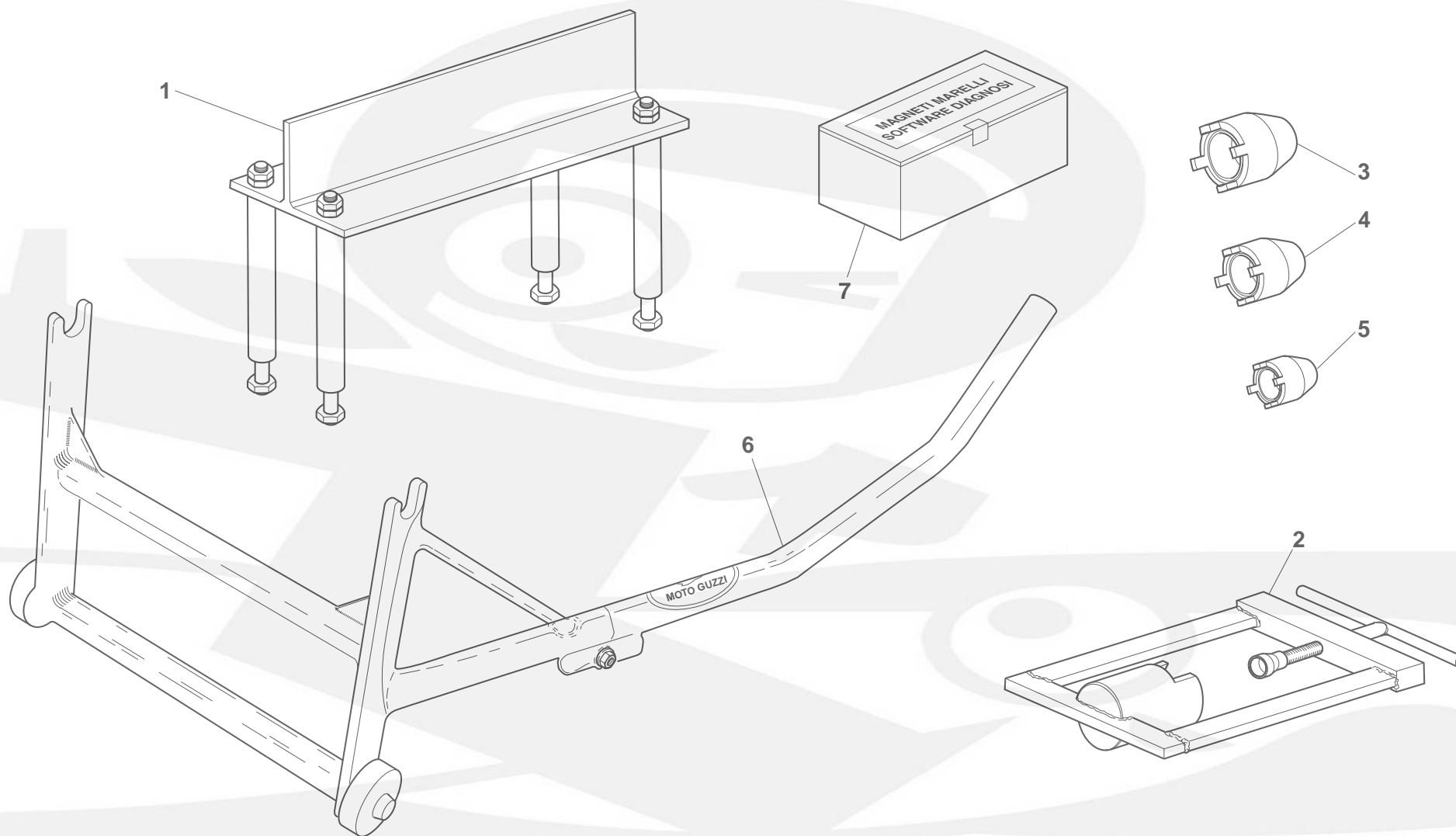
47

ATTREZZATURA SPECIFICA
PER OFFICINE DI
RIPARAZIONE

SPECIFIC EQUIPMENT FOR
REPAIR SHOPS

EQUIPEMENT SPÉCIFIQUE POUR
ATELIERS DE REPARATIONS

SPEZIAL-AUSRÜSTUNG F.
REPARATURWERKSTATT



Cod. Catalogo: 01 92 00 90
Data emissione: 07/02

Catalogue code: 01 92 00 90
Date of issue: 07/02

Code de catalogue: 01 92 00 90
Date d'émission: 07/02

Katalogscod: 01 92 00 90
Ausstellungstag: 07/02

Manuali d'officina

Tavola
Drawing
Table
Bild

47

ATTREZZATURA SPECIFICA
PER OFFICINE DI
RIPARAZIONE

SPECIFIC EQUIPMENT FOR
REPAIR SHOPS

EQUIPEMENT SPÉCIFIQUE POUR
ATELIER DE REPARATIONS

SPEZIAL-AUSRÜSTUNG F.
REPARATURWERKSTATT

NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N. POS. No. POS. N° POS. Nr.	N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	Q.TÀ Q.TY Q.TE M.GE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	01 91 25 30	1	Attrezzo appoggio scatola cambio in morsa	Tool for gearbox resting onto the vice	Outil pour l'appui de la boîte à vitesse dans l' étau	Werkzeug für Wechselgetriebelager im Schraubstock
	2	01 96 63 30	1	Attrezzo montaggio parastrappi	Tool for flexible couplings assembly	Outil de montage pièces caoutchouc	Werkzeug zur Montage der elastischen Kupplung
	3	01 91 34 30	1	Chiave serraggio ghiera mm34 su albero primario cambio	Ring nut locking key with mm34 on change gear primary shaft	Clé de serrage collier avec mm34 sur arbre primaire de la boîte à vitesse	Schlüssel zum Nutmutterspannen mit mm34 auf Wechselhauptwelle
	4	01 91 38 30	1	Chiave serraggio ghiera mm28 su albero primario cambio	Ring nut locking key with mm28 on change gear primary shaft	Clé de serrage collier avec mm28 sur arbre primaire de la boîte à vitesse	Schlüssel zum Nutmutterspannen mit mm28 auf Wechselhauptwelle
	5	01 91 37 30	1	Chiave serraggio ghiera alberi secondari cambio mm24	Ring nut locking key gear secondary shaft mm24	Clé de serrage collier arbre sec. de la boîte a vitesse mm24	Schulussel zum Nutmutterspannen Vorgelegewelle mm24
	6	00 97 97 17	1	Cavalletto centrale di servizio	Service central stand	Béquille central de service	Halten Sie zentralen Standplatz instand
	7	00 97 97 15	1	Software diagnosi per impianto iniezione/accensione	Software for injection/ignition system diagnosis	Logiciel diagnose de système injection /allumage	Software für Einspritz-/ Zündungsanlagendiagnose

Tavola
Drawing
Table
Bild

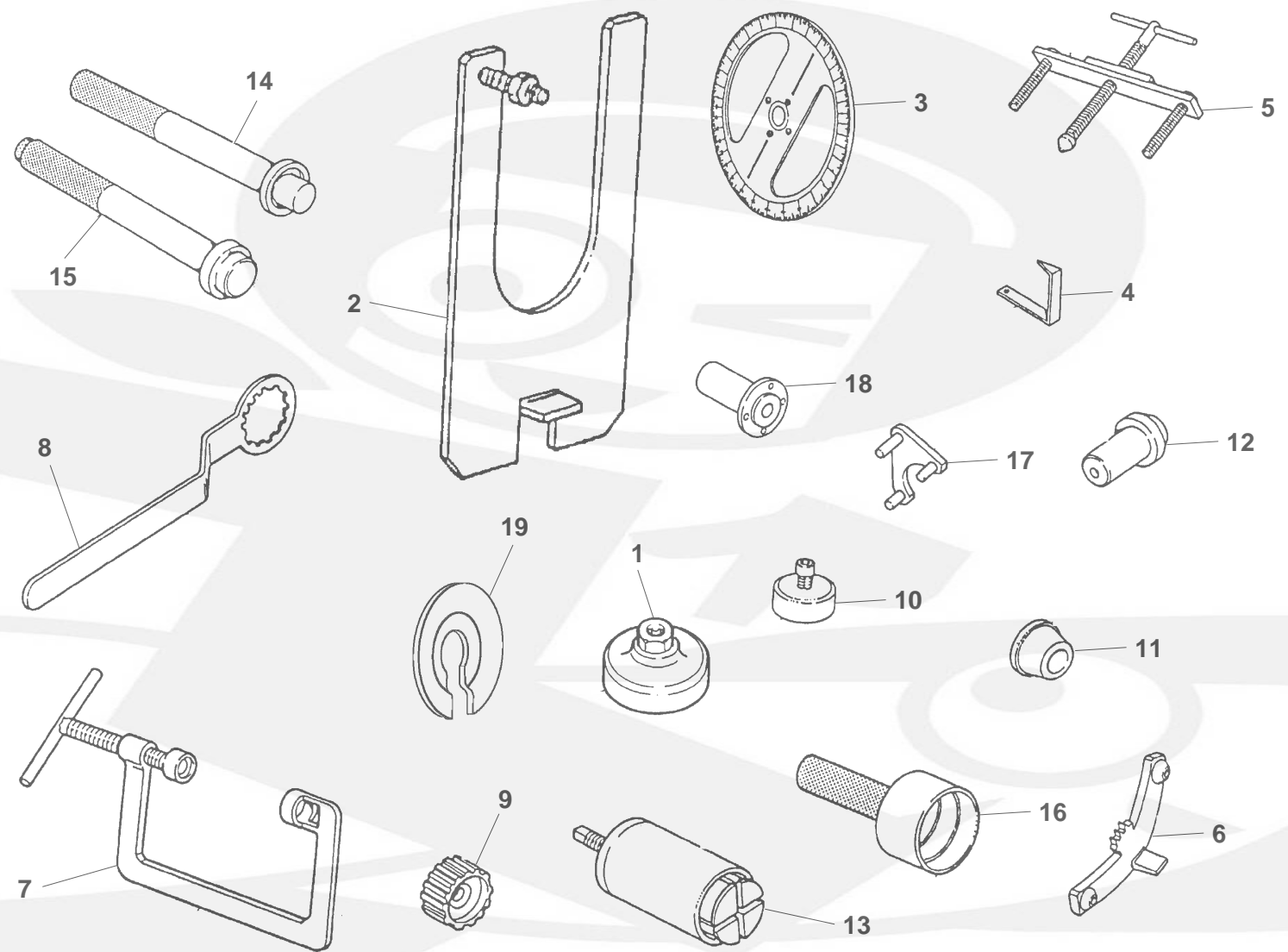
48

ATTREZZATURA SPECIFICA
PER OFFICINE DI
RIPARAZIONE

SPECIFIC EQUIPMENT FOR
REPAIR SHOPS

EQUIPEMENT SPÉCIFIQUE POUR
ATELIERS DE REPARATIONS

SPEZIAL-AUSRÜSTUNG F.
REPARATURWERKSTATT



Cod. Catalogo: 01 92 00 90
Data emissione: 07/02

Catalogue code: 01 92 00 90
Date of issue: 07/02

Code de catalogue: 01 92 00 90
Date d'émission: 07/02

Katalogcode: 01 92 00 90
Ausstellungstag: 07/02

Manuali d'officina

Tavola
Drawing
Table
Bild

48

ATTREZZATURA SPECIFICA
PER OFFICINE DI
RIPARAZIONE

SPECIFIC EQUIPMENT FOR
REPAIR SHOPS

EQUIPEMENT SPÉCIFIQUE POUR
ATELIERS DE REPARATIONS

SPEZIAL-AUSRÜSTUNG F.
REPARATURWERKSTATT

NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N. POS. No. POS. N° POS. Nr.	N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	Q.TÀ Q.TY Q.TE M.GE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	01 92 91 00		Chiave per smontaggio coperchietto sulla coppa e filtro	Wrench for removing the cover on the sump and filter	Clé de démontage couvercle sur carter et filtre	Schlüssel zum Ausbau des Deckels auf der Wanne und dem Filter
	2	14 92 96 00		Supporto per scatola cambio	Gearbox housing support	Support pour carter de boîte de vitesses	Stütze für Getriebegehäuse
	3	19 92 96 00		Disco graduato per controllo messa in fase distribuzione e accensione	Index plate for timing setting and ignition control	Disque gradué de contrôle calage distribution et allumage	Skalenscheibe zur Kontrolle der Phaseneinstellung der Steuerung und der Zündung
	4	17 94 75 60		Freccia per controllo messa in fase distribuzione e accensione	Arrow for timing setting and ignition control	Aiguille de contrôle calage distribution et allumage	Pfeil zur Kontrolle der Phaseneinstellung der Steuerung und der Zündung
	5	12 91 36 00		Attrezzo per smontaggio flangia lato volano	Tool for flange removal, flywheel side	Outil de démontage bride côté volant	Werkzeug zum Ausbau des Flansches Schwungradseite
	6	12 91 18 01		Attrezzo per bloccare il volano e la corona avviamento	Tool for locking the flywheel and the starter motor gear	Outil de blocage volant et couronne de démarrage	Werkzeug zur Befestigung des Schwungrads und des Starter-Zahnkrans
	7	10 90 72 00		Attrezzo per smontaggio e montaggio valvole	Tool for valve removal and fitting	Outil de démontage et montage soupapes	Werkzeug zum Aus- und Einbau der Ventile
	8	30 91 28 10		Attrezzo per bloccaggio corpo interno frizione	Tool for locking the clutch internal body	Outil de blocage corps intérieur embrayage	Werkzeug zur Befestigung des Innengehäuses der Kupplung
	9	30 90 65 10		Attrezzo per montaggio frizione	Tool for clutch assembly	Outil de montage embrayage	Werkzeug zum Einbau der Kupplung
	10	14 92 71 00		Attrezzo per montare l'anello di tenuta sulla flangia lato volano	Tool for fitting the seal ring onto the flange, flywheel side	Outil de montage joint d'étanchéité sur la bride côté volant	Werkzeug zum Einbau des Gasketrings auf dem Flansch Schwungradseite
	11	12 91 20 00		Attrezzo montaggio flangia lato volano completa di anello di tenuta sull'albero motore	Tool for fitting the flange together with seal ring, flywheel side, onto the crankshaft	Outil de montage bride côté volant dotée de joint d'étanchéité sur le vilebrequin	Werkzeug zum Einbau Flansches Schwungradseite komplett mit Gasketring auf der Kurbelwelle
	12	14 92 72 00		Attrezzo per montare l'anello di tenuta sul coperchio distribuzione	Tool for fitting the seal ring onto the timing system cover	Outil de montage du joint d'étanchéité sur le couvercle de distribution	Werkzeug zum Einbau des Gasketrings auf dem Steuerdeckel

Cod. Catalogo: 01 92 00 90

Data emissione: 07/02

Catalogue code: 01 92 00 90

Date of issue: 07/02

Code de catalogue: 01 92 00 90

Date d'émission: 07/02

Katalogcode: 01 92 00 90

Ausstellungstag: 07/02

Manuali d'officina

Tavola
Drawing
Table
Bild

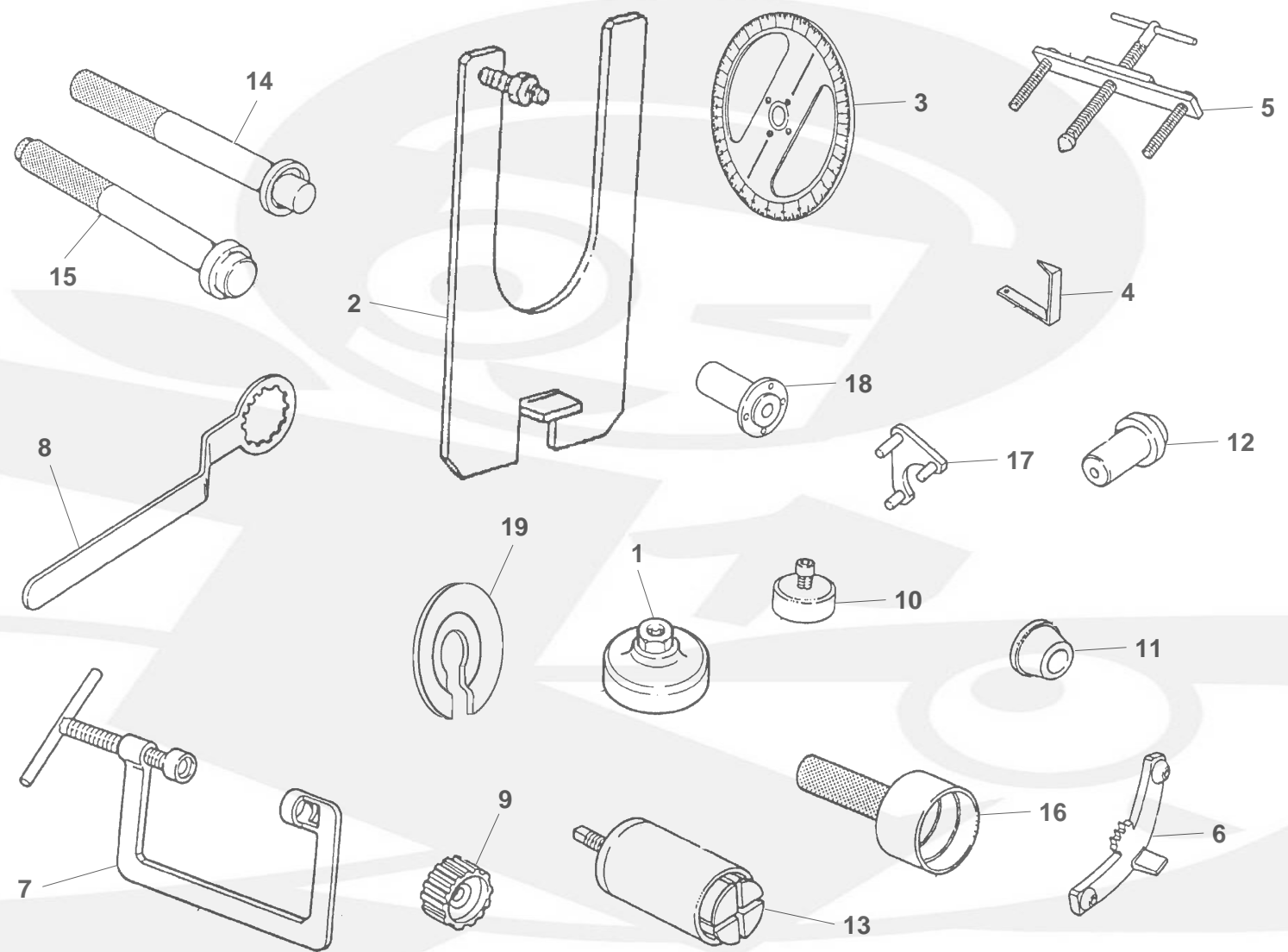
48

ATTREZZATURA SPECIFICA
PER OFFICINE DI
RIPARAZIONE

SPECIFIC EQUIPMENT FOR
REPAIR SHOPS

EQUIPEMENT SPÉCIFIQUE POUR
ATELIERS DE REPARATIONS

SPEZIAL-AUSRÜSTUNG F.
REPARATURWERKSTATT



Cod. Catalogo: 01 92 00 90
Data emissione: 07/02

Catalogue code: 01 92 00 90
Date of issue: 07/02

Code de catalogue: 01 92 00 90
Date d'émission: 07/02

Katalogcode: 01 92 00 90
Ausstellungstag: 07/02

Manuali d'officina

Tavola
Drawing
Table
Bild

48

**ATTREZZATURA SPECIFICA
PER OFFICINE DI
RIPARAZIONE**

**SPECIFIC EQUIPMENT FOR
REPAIR SHOPS**

**EQUIPEMENT SPÉCIFIQUE POUR
ATELIERS DE REPARATIONS**

**SPEZIAL-AUSRÜSTUNG F.
REPARATURWERKSTATT**

NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N. POS. No. POS. N° POS. Nr.	N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	Q.TÀ Q.TY Q.TE M.GE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	13	12 90 69 00		Estrattore per anello cuscinetto a rulli dalla scatola trasmissione	Tool for extracting the roller ball bearing from the transmission housing	Extracteur pour bague de roulement à rouleaux du carter de transmission	Auszieher für Rollenlagerring aus dem Antriebsgehäuse
	14	14 92 89 00		Punzone per pressare il cuscinetto per alberi di trasmissione sul coperchio	Punch for pressing the transmission shaft bearing onto the cover	Poinçon pour presser le roul. pour arbres de transmission sur le couvercle	Treibdorn zur Einwirkung des Lagers für Kurbenwellen auf dem Deckel
	15	14 92 91 00		Punzone per pressare l'anello sul fodero forcella ant. e all'interno scatola di trasmissione	Punch pressing the seal ring the front fork sleeve and the seal ring inside the transmission housing	Poinçon pour presser le joint sur le fourreau de la fourche avant et le joint interne carter transmission	Treibdorn Einwirkung Gasketrings auf Hülse vorderen Gabel und Innengasketrings Antriebsgehäuse
	16	19 92 71 00		Attrezzo montaggio anello di tenuta sulla flangia lato volano	Tool for fitting the seal ring onto the flange, flywheel side	Outil de montage joint d'étanchéité sur la bride côté volant	Werkzeug zum Einbau des Gasketrings auf dem Flansch Schwungradseite
	17	14 92 73 00		Attrezzo per tenuta ingranaggio albero a camme	Tool for clamping the camshaft gearing	Outil de maintien engrenage arbre à cames	Werkzeug zur Befestigung des Nockenwellen-Zahnrad
	18	65 92 84 00		Mozzo per disco graduato	Index plate hub	Moyeu pour disque gradué	Radnabe für Skalenscheibe
	19	30 94 97 00		Attrezzo per la rimozione degli anelli di tenuta interni forcella	Tool for removing the seal rings inside the fork	Outil pour l'enlèvement des bagues d'étanchéité dans la fourchette	Werkzeug zur Entfernung der inneren Dichtringe an der Gabel